

Návod k obsluze

Řezák trubek

Pro PVDF/PVC-trubky 63-200 mm (790-109-850)*

Pro PVDF/PVC-trubky 90-315 mm (790-109-851)*

* s břitem (790 109 861) také pro PP/PE – břit nutno objednat zvlášť



Návod k obsluze

Výhrada změn

Technická data jsou nezávazná. Změny jsou vyhrazeny. Platí naše všeobecné obchodní podmínky.

Dodržuj návod

Návod k obsluze je nedílnou součástí tohoto výrobku.

- ▶ Návod přečtěte celý a řiďte se jím
- ▶ Mějte návod vždy poruce

Všechna práva vyhrazena, zejména práva na duplikaci, distribuci nebo překlad. Duplikace a reprodukce v jakékoliv formě (tisk, fotokopie, mikrofilm nebo elektronicky) vyžadují písemný souhlas firmy Georg Fischer Piping Systems.

Obsah


1.	Bezpečnost	3
2.	Úvod.....	4
2.1	Účel použití	4
2.2	Údržba a servis.....	4
2.3	Péče o řezák.....	4
2.4	Likvidace	4
3.	Rozsah dimenzí	4
4.	Obsah dodávky.....	5
4.1	Řezák trubek 63-200 mm	5
4.2	Řezák trubek 90-315 mm	5
5.	Rozklad řezáku a náhradní díly	6
5.1	Řezák trubek 63-200 mm	6
5.2	Řezák trubek 90-315 mm	7
6.	Technické údaje	8
6.1	Řezák trubek 63-200 mm	8
6.2	Řezák trubek 90-315 mm	9
7.	Způsob používání.....	10
7.1	Nastavení dimenze	10
7.1.1	Příprava	10
7.1.2	Nastavení pro řezák 63-200 mm	12
7.1.3	Nastavení pro řezák 90-315 mm	13
7.2	Příprava	14
7.3	Upevnění řezáku na trubku	17
7.4	Řezání trubky	19
7.5	Odstranění řezáku z trubky	21
8.	Doplňující informace.....	22
9.	Výměna nože	23

1. Bezpečnost

Důležitým předpokladem pro bezpečné zacházení s tímto výrobkem je základní znalost bezpečnostních doporučení a předpisů. Tento návod k obsluze obsahuje důležitá upozornění, jak správně a bezpečně s řezákem trubek zacházet. Je nutné, aby všichni, kdo s řezákem trubek pracují, tato upozornění dodržovali.

1) Varovné symboly

V návodu jsou používány varovné symboly, které Vás upozorňují na možná zranění obsluhy nebo poškození výrobku. Vždy tyto symboly respektujte!

Symbol	Význam
 VAROVÁNÍ	Nebezpečná situace! Pokud nebudete respektovat toto upozornění, můžete se vážně poranit.
UPOZORNĚNÍ	Nedodržení může vést k věcným škodám!



VAROVÁNÍ

2) Všeobecná bezpečnostní upozornění pro nářadí

Je důležité, abyste všem níže uvedeným bezpečnostním upozorněním porozuměli. Zanedbání nebo opomenutí těchto bezpečnostních upozornění může vést k vážným zraněním.



VAROVÁNÍ

3) Bezpečnost na pracovišti

Mějte pracoviště vždy čisté a dobře osvětlené.

4) Bezpečnost osob

a) Noste vždy osobní ochranné pomůcky.



VAROVÁNÍ

5) Použití a zacházení s nářadím

a) Průběžně kontrolujte, zda jsou pohyblivé díly v bezvadném stavu. Pokud je nějaký díl poškozený, nechte ho ihned vyměnit.

b) Udržujte řezák v čistotě.

c) Řezací nůž podléhá opotřebení.

2 Servis

a) Říďte se pokyny k údržbě.

b) Pokud je potřeba řezák trubek opravit, svěťte ho do rukou pouze odbornému personálu a používejte pouze originální náhradní díly.

2. Úvod

2.1 Účel použití

Řezák trubek 63-200 mm a 90-315 mm je určen výhradně k pravoúhlému dělení trubek z PVDF/PVC, s dodatečně objednaným nožem také pro PP/PE.

Řezák nesmí být používán k jiným účelům než je popsáno výše.

UPOZORNĚNÍ

Výrobce neodpovídá za škody, které vznikly nesprávným používáním výrobku.

2.2 Údržba a servis

Případné opravy je vždy nutné provádět v autorizovaném servisním místě.

Mějte na paměti, že je třeba řezák pravidelně kontrolovat. Servisní interval je u tohoto výrobku stanoven na 12 měsíců. Při častém používání se doporučuje servisní interval zkrátit.

Pro další informace se obraťte na Vašeho obchodního partnera:

TITAN – METALPLAST s.r.o.

Belgická 4861

466 05 Jablonec nad Nisou

www.titan-metalplast.cz

Při jakýchkoli dotazech uvádějte prosím výrobní číslo výrobku – viz. výrobní štítek.

2.3 Péče o řezák

Aby řezák fungoval bezvadně, je třeba se o něj pečlivě starat. Nečistoty jako písek a bláto je třeba vždy odstranit.

2.4 Likvidace

Výrobek musí být zlikvidován v souladu s předpisy o ochraně životního prostředí.

3 Rozsah dimenzí

- 790-109-850 Řezák trubek : 63 až 200 mm
- 790-109-851 Řezák trubek : 90 až 315 mm

4 Obsah dodávky

4.1 Řezák trubek 63-200 mm

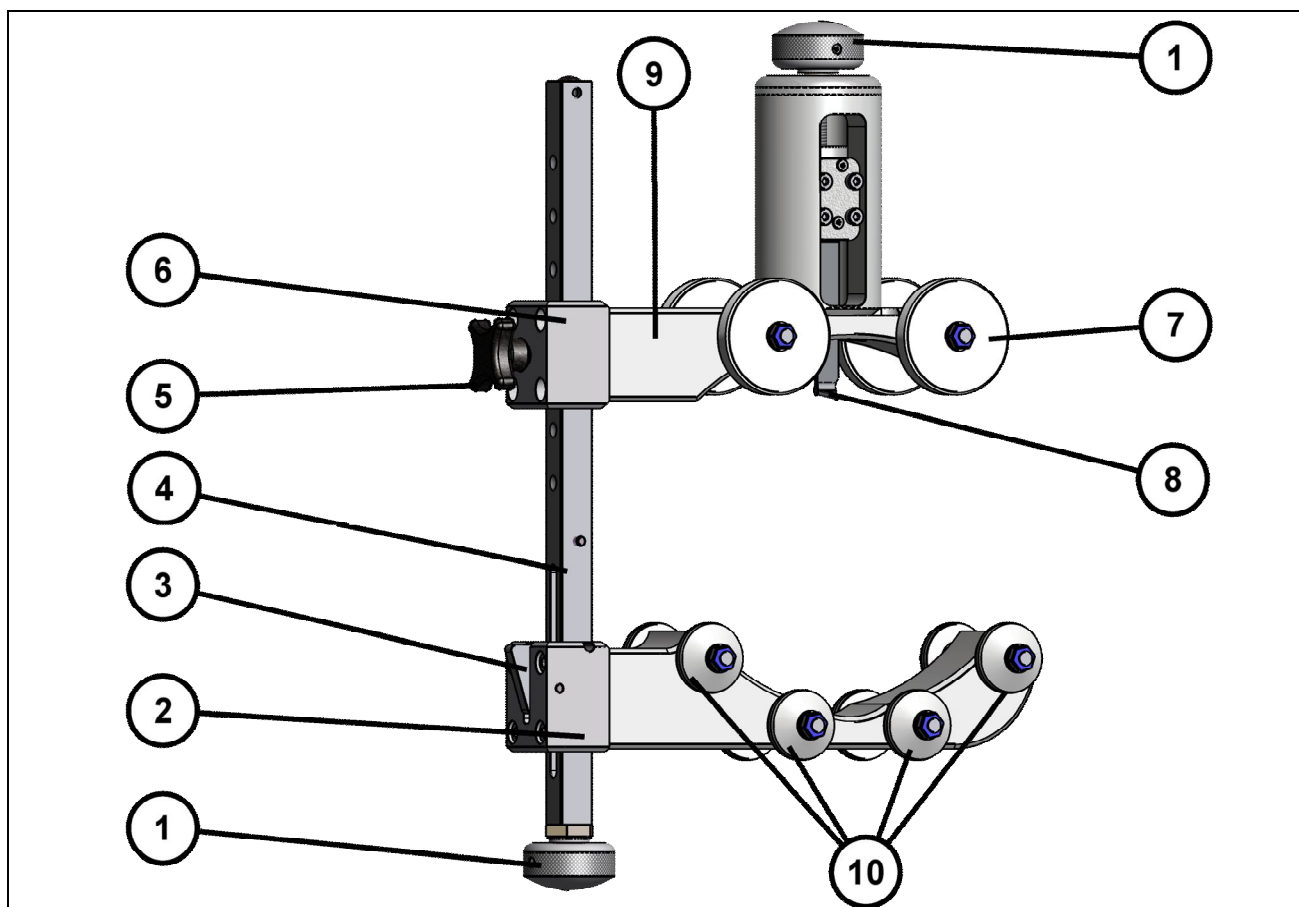
790-109-850	Řezák trubek 63-200 mm pro PVDF/PVC	
	1 ×	Návod k obsluze
	1 ×	Řezák trubek 63-200 mm
	1 ×	Inbusový klíč
	1 ×	Odhraňovač
	1 ×	Plastový kufr

4.2 Řezák trubek 90-315 mm

790-109-851	Řezák trubek 90-315 mm pro PVDF/PVC	
	1 ×	Návod k obsluze
	1 ×	Řezák trubek 90-315 mm
	1 ×	Inbusový klíč
	1 ×	Odhraňovač
	1 ×	Plastový kufr

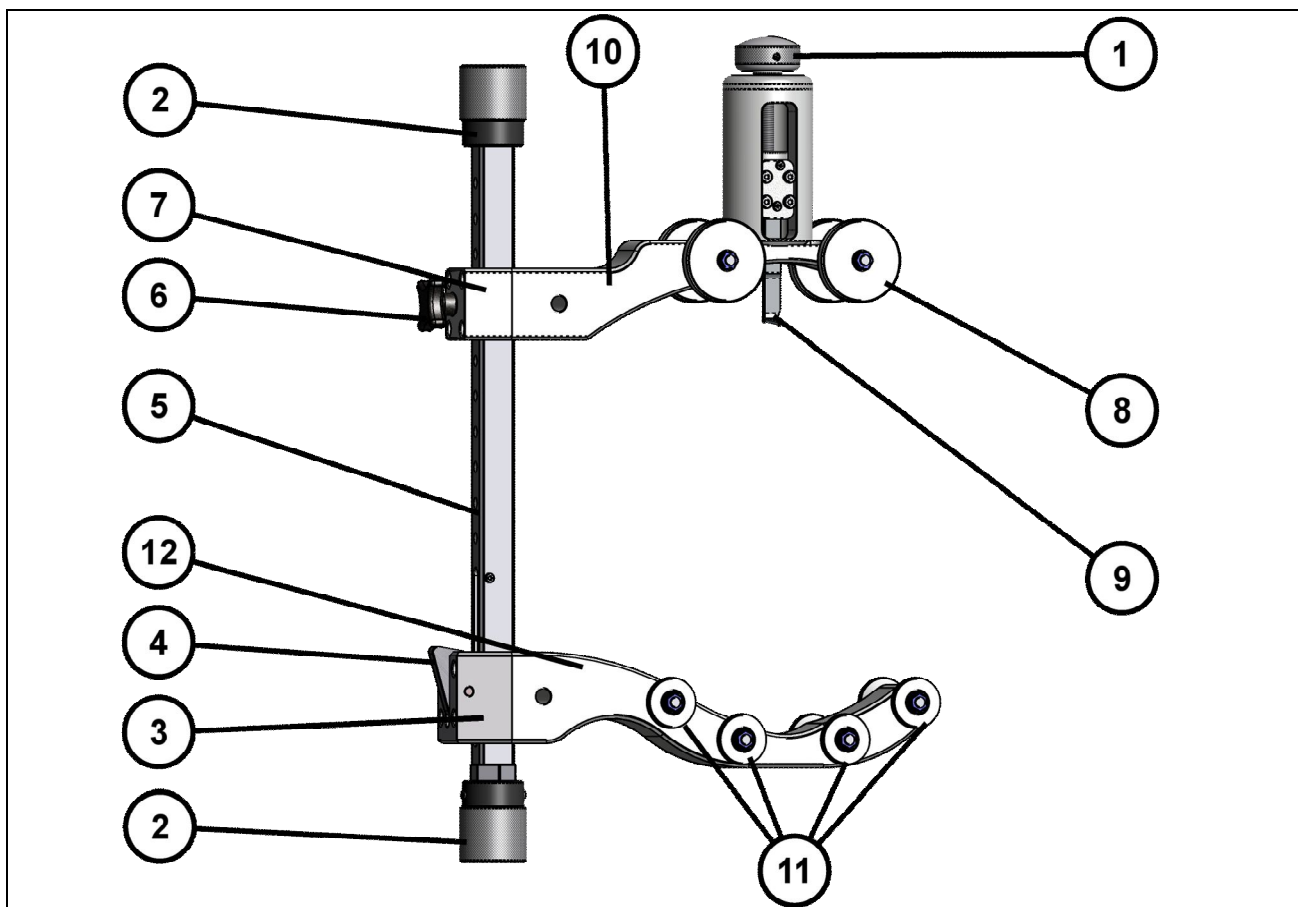
5 Rozklad řezáku a náhradní díly

5.1 Řezák trubek 63-200 mm



Číslo	Popis
1	Nastavovací hlavice
2	Držák horní oběhové rolny vč. klipu pro rychlý posuv
3	Klip pro rychlý posuv
4	Vodící tyč (komplet), včetně nastavovací hlavice
5	Křížová rukojeť
6	Držák horní oběhové rolny vč. křížové rukojeti
7	Oběhové kolečko 50
8	Nůž pro PVDF/PVC (popř. pro PP/PE)
9	Horní oběhová rolna vč. držáku nože
10	Oběhové kolečko 30

5.2 Řezák trubek 90-315 mm



Číslo	Popis
1	Nastavovací hlavice pro vertikální posuv nože
2	Rukojeť
3	Držák spodní oběhové rolny vč. klipu pro rychlý posuv
4	Klip pro rychlý posuv
5	Vodící tyč (komplet), vč. Spindel und Stellknopf
6	Křížová rukojeť
7	Držák horní oběhové rolny
8	Oběhové kolečko 50
9	Nůž pro PVDF/PVC (popř. pro PP/PE)
10	Horní oběhová rolna
11	Oběhové kolečko 30
12	Spodní oběhová rolna (komplet)

6 Technické údaje

6.1 Řezák trubek 63-200 mm

790-109-850		Řezák trubek 63-200 mm
Všeobecně		
Pro trubky		PVDF, PVC, s dodatečně objednaným nožem 790 109 861 (musí být objednaný zvlášť) také pro PP, PE, PE-HD, PE-X
Pro dimenze	[mm]	63 až 200
Max. síla stěny trubky	[mm]	35
Materiál		Hliník, pozinkovaná ocel
Rozměry, Hmotnost a balení		
Rozměry řezáku d × š × v	[mm]	450 × 245 × 90
Hmotnost řezáku	[kg]	3,04
Rozměry balení d × š × v	[mm]	450 × 350 × 140
Typ obalu		Plastový kufr
Hmotnost kufru	[kg]	1,3
Celková hmotnost	[kg]	4,34

6.2 Řezák trubek 90-315 mm

790-109-851		Řezák trubek 90-315 mm
Všeobecně		
Pro trubky		PVDF, PVC, s dodatečně objednaným nožem 790 109 861 (musí být objednaný zvlášť) také pro PP, PE, PE-HD, PE-X
Pro dimenze	[mm]	90 až 315 90 až 250: max. SDR11 280 až 315: max. SDR17
Max. síla stěny trubky	[mm]	35
Materiál		Hliník, pozinkovaná ocel
Rozměry, Hmotnost a balení		
Rozměry řezáku d × š × v	[mm]	450 × 316 × 90
Hmotnost řezáku	[kg]	4,2
Rozměry balení d × š × v	[mm]	450 × 350 × 140
Typ obalu		Plastový kufr
Hmotnost kufru	[kg]	1,3
Celková hmotnost	[kg]	5,5

7 Způsob používání

Používání řezáku trubek je názorně popsáno na řezáku pro dimenze 63-200 mm.
Je platné i pro řezák 90-315 mm.

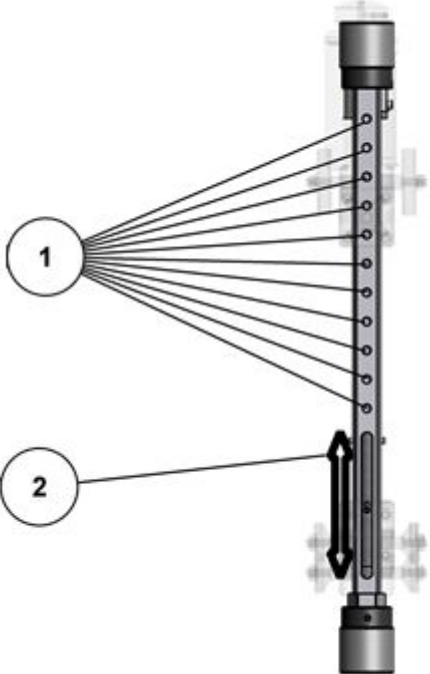
UPOZORNĚNÍ

Používejte řezák trubek vždy pouze pro dimenze, pro které je určen. Pokud nasadíte řezák trubek na trubku, jejíž dimenze je větší nebo menší než rozsah použití řezáku, můžete poškodit trubku nebo řezák. Nezkoušejte řezák nasadit na trubku silou.

7.1 Nastavení dimenze

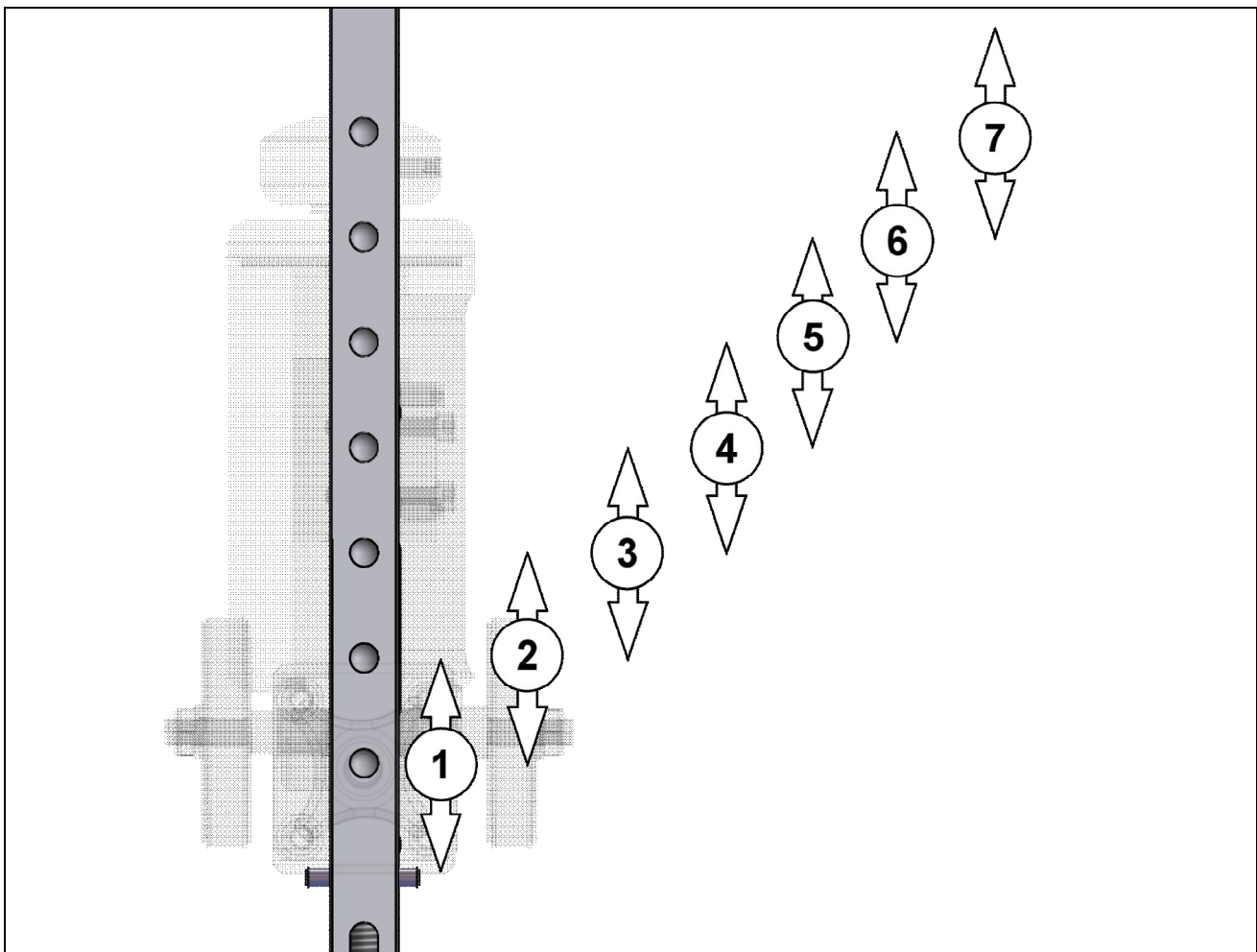
Aby se zabránilo tomu, že řezák trubek ztratí během řezání svoji přitlačnou sílu, je vodící tyč opatřena aretačními důlky. Řezák trubek musí být před začátkem řezání nastaven na odpovídající dimenzi.

7.1.1 Příprava

Krok	Funkce
1 1.1	<p data-bbox="268 936 379 965">Obrázek</p> <p data-bbox="268 981 1401 1077">Následující obrázek ukazuje náhled na řezák trubek 63-200 mm. Místa označená číslem 1 jsou aretační důlky na vodící tyči. Oblast označená číslem 2 znázorňuje oblast, ve které je možné nastavovat oběhová kolečka (rychlé přestavení).</p> 

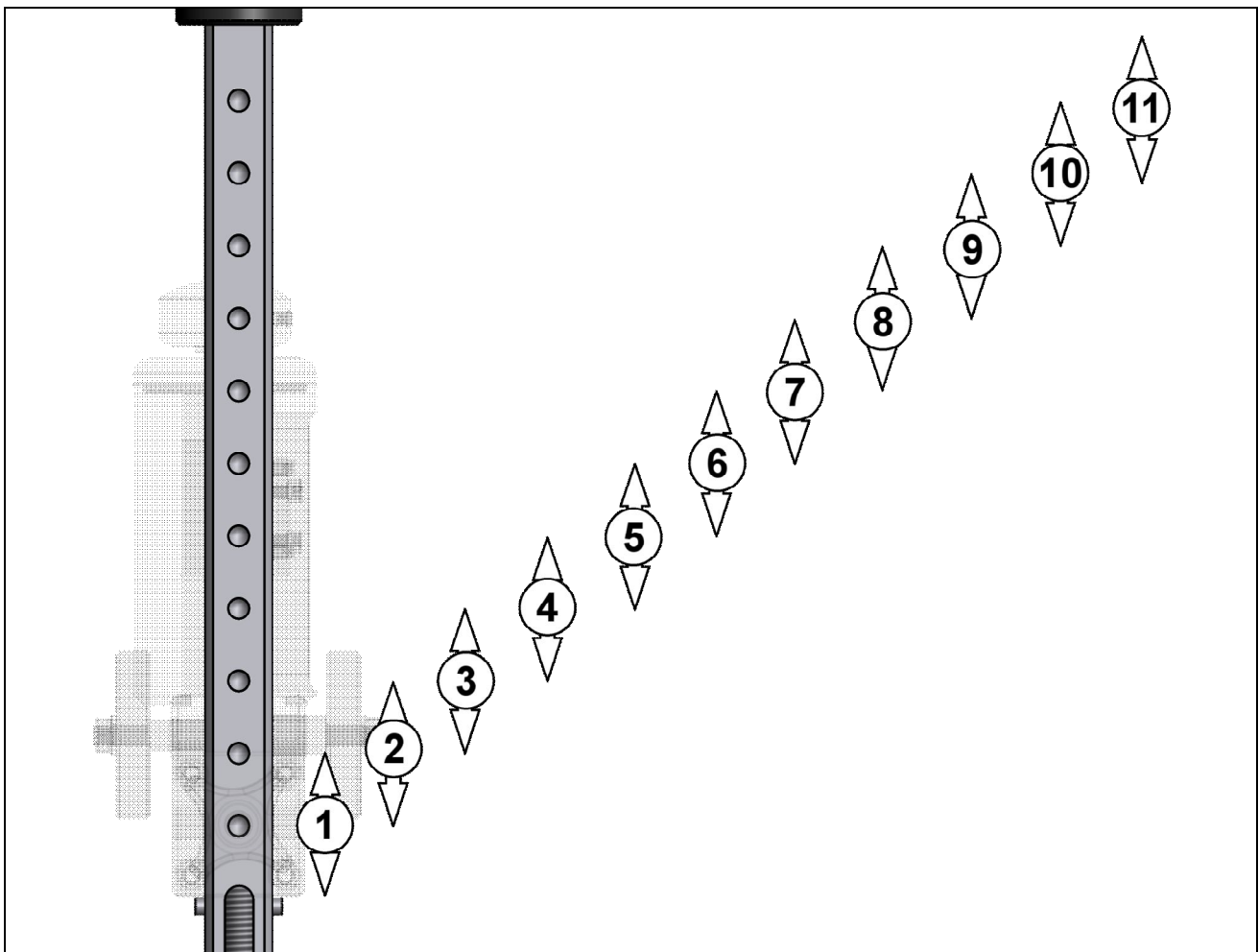
Krok	Funkce
<p>2</p> <p>2.1</p>	<p>Centrování</p> <p>Aby byl řezák trubek správně nastaven, musí být horní oběhová rolna s černou křížovou rukojetí nastavena do polohy odpovídající dimenzi řezané trubky.</p> <div data-bbox="528 383 1422 1290" data-label="Image"> </div> <p>2.2</p>
	<p>Upevňovací šroub se nachází ve správné pozici, pokud jsou důlky z poloviny zakryté držákem horní oběhové rolny. V následující kapitole bude uvedeno, jak správně nastavit řezák trubek pro každou dimenzi.</p>

7.1.2 Nastavení pro řezák trubek 63-200 mm



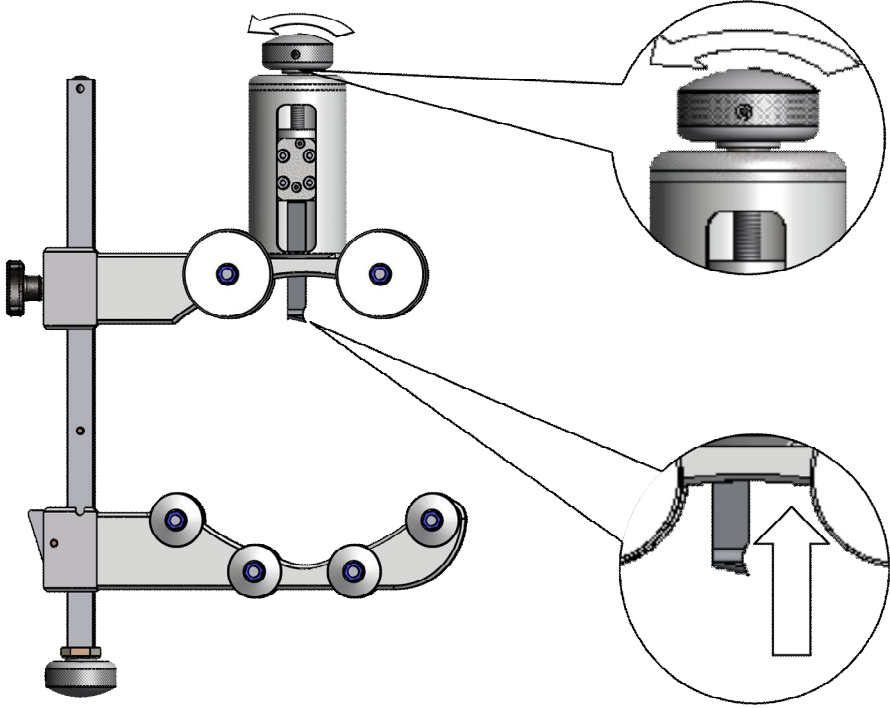
Značka v obrázku	Určené pro dimenze
1	63, 75 mm
2	90 mm
3	110 mm
4	125 mm
5	125, 140 mm
6	160, 180 mm
7	180, 200 mm

7.1.3 Nastavení pro řezák trubek 90-315 mm



Značka v obrázku	Určené pro dimenze
1	90 mm
2	110 mm
3	125, 140 mm
4	160 mm
5	180 mm
6	200 mm
7	225 mm
8	225, 250 mm
9	250, 280 mm
10	280 mm
11	315 mm

7.2 Přípravy

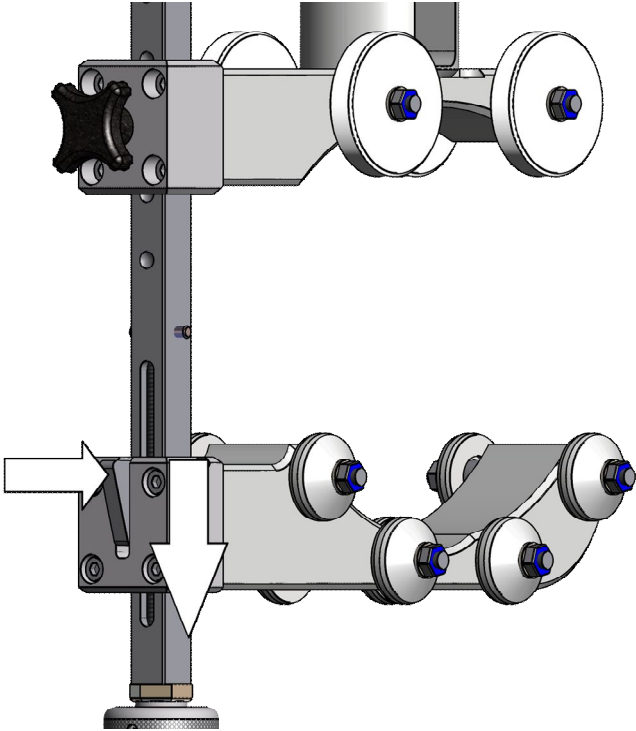
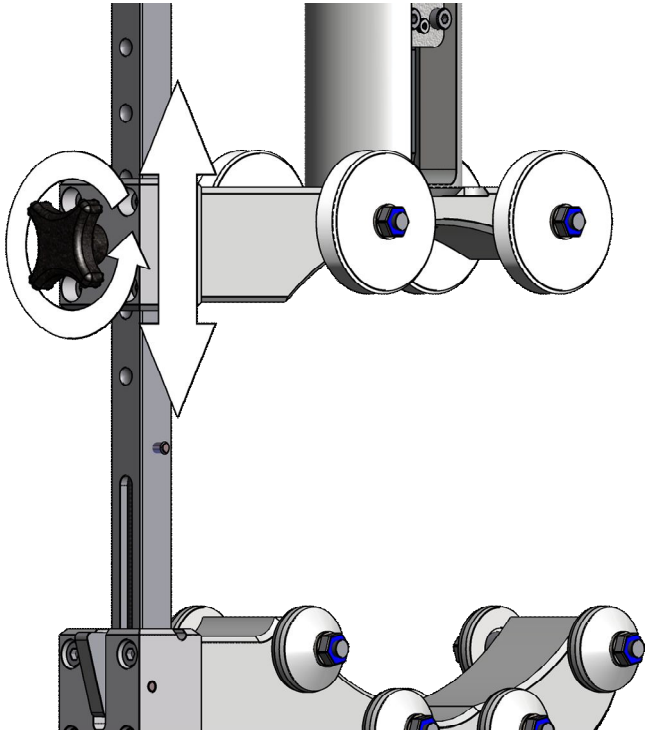
Krok	Funkce
1	Očistit místo řezání 1.1 Odstraňte čistým, suchým hadrem všechny nečistoty v místě řezání trubky, včetně místa, kde se pohybují oběhová kolečka. To zvýší životnost nože a šetří oběhová kolečka.
2	Zasunout nůž 2.1 Točte nastavovací hlavici doleva tak dlouho, dokud nebude nůž zcela na horním dorazu. Pokud nebude nůž zcela na horním dorazu, může se poškodit, až budete nasazovat řezák na trubku. 

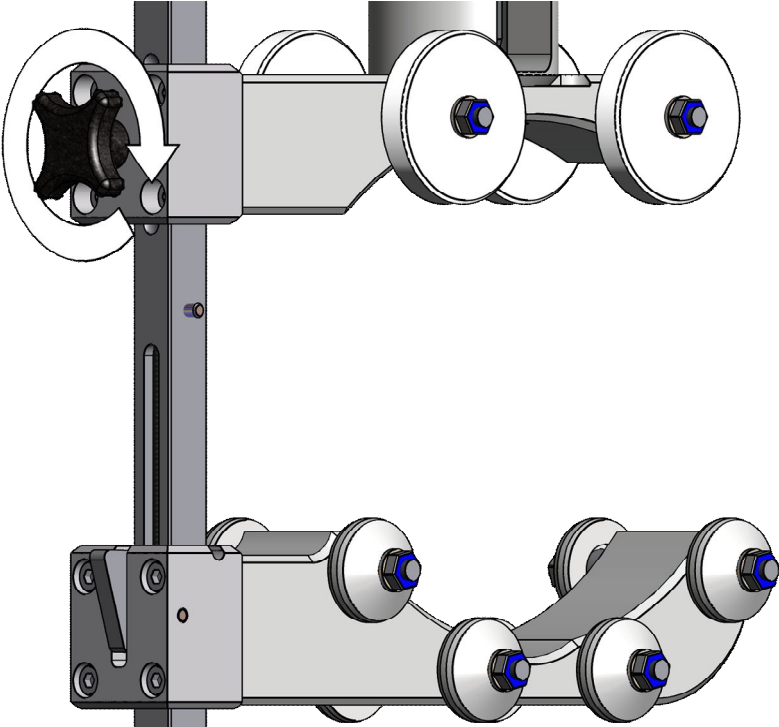
POZOR



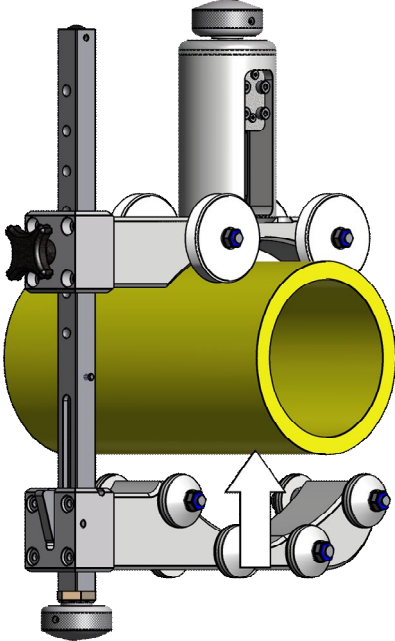
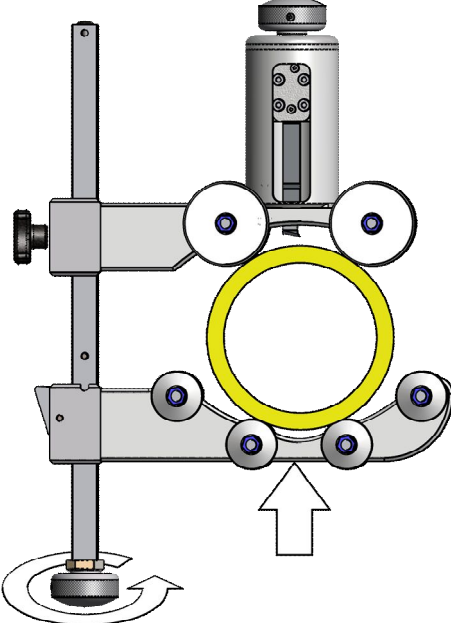
Pokud nebude nůž zcela na horním dorazu, může se poškodit, až budete nasazovat řezák na trubku.

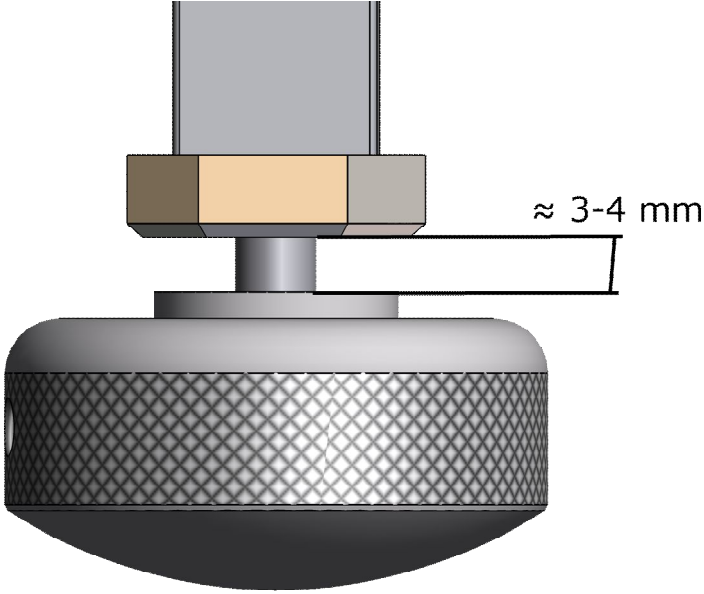
VAROVÁNÍ

Krok	Funkce
<p>3</p> <p>3.1</p>	<p>Zcela otevřít (vysunout) spodní oběžnou rolnu</p> <p>Stiskněte klip rychlého posuvu a nechte sjet spodní oběžnou rolnu až na spodní doraz.</p> 
<p>4</p> <p>4.1</p>	<p>Nastavte horní oběžnou rolnu</p> <p>Otočením křížové rukojeti doleva uvolněte horní oběžnou rolnu.</p> 

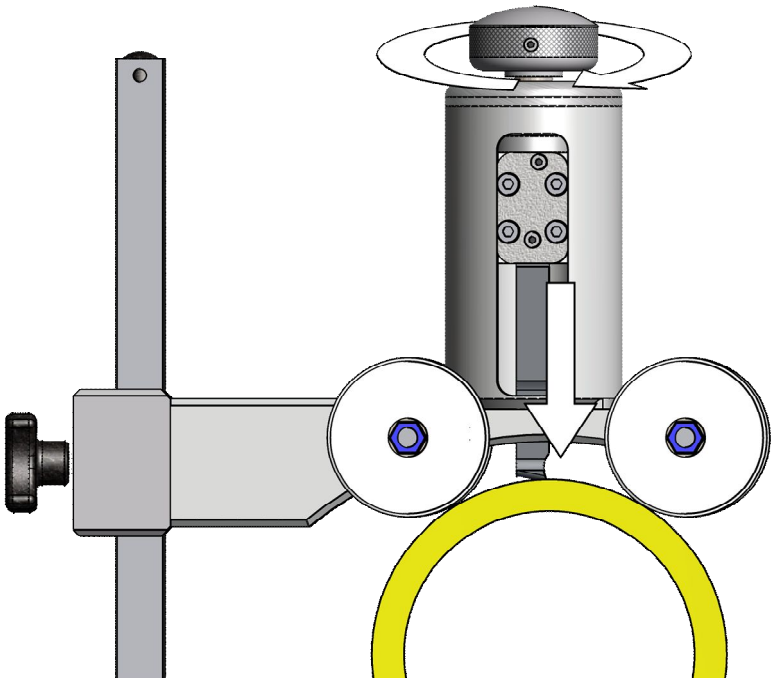
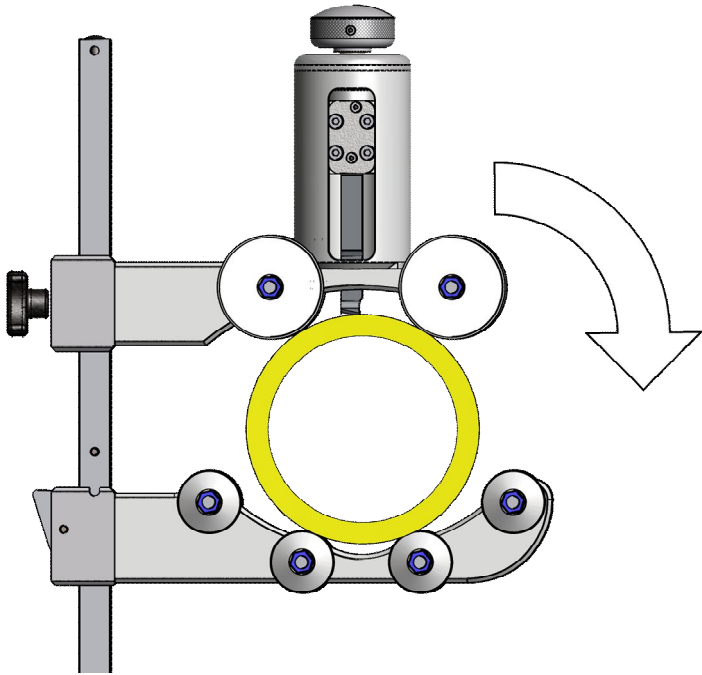
Krok	Funkce
4.2	<p>Když je horní oběžná rolna ve správné pozici (viz. nastavení řezáku), opět pevně utáhněte křížovou rukojeť. Pamatujte na to, že aretační důlky musí být na horní i spodní straně viditelné jen z poloviny (viz. krok 2), teprve tehdy je šroub křížové rukojeti přesně v místě aretačního důlku.</p> 

7.3 Nasazení řezáku na trubku

Krok	Funkce
1 1.1	<p data-bbox="272 367 608 394">Nasazení řezáku na trubku</p> <p data-bbox="272 412 963 439">Nasadte řezák na trubku a posuňte oběžnou rolnu nahoru.</p> 
2 2.1	<p data-bbox="272 1200 576 1227">Upnutí řezáku na trubku</p> <p data-bbox="272 1245 1362 1272">Utahujte spodní nastavovací hlavici do té doby, dokud nebude řezák pevně sedět na trubce.</p> 

Krok	Funkce
2.2	<p>Nastavovací hlavici utáhněte jen tak pevně, aby mezi ní a vodící tyčí byla mezera 3-4 mm. Tím bude zaručen hladký chod řezáku. Příliš silné utažení by mohlo řezák poškodit.</p> 
<p>3</p> <p>3.1</p>	<p>Zkouška chodu</p> <p>Otočte řezák 1 až 2 krát kolem trubky a prověřte, zda se na trubce nekýve nebo nechodí křivě.</p>

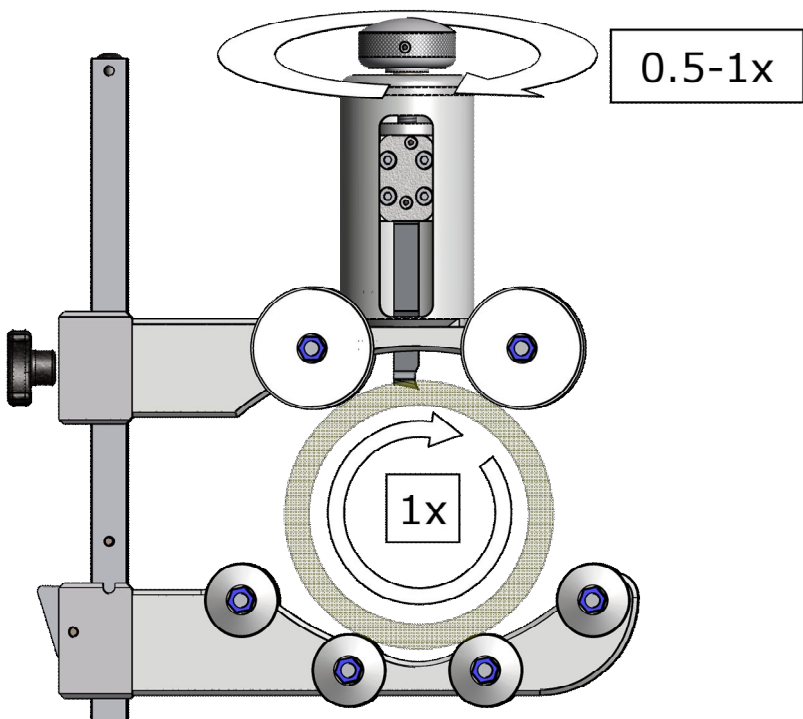
7.4 Řezání trubky

Krok	Funkce
<p>1</p> <p>1.1</p>	<p>Spuštění nože a příprava řezu</p> <p>Točte nastavovací hlavicí tak dlouho, dokud se nůž nedotkne trubky. Poté přidejte ještě 1 až 2 otáčky tak, aby se řezák lehce zařídil do trubky.</p> 
<p>1.2</p>	<p>Otáčejte pomalu řezákem ve směru řezání. Při první otáčce dávejte pozor na to, aby špona byla jen asi 0,5 až 1 mm silná a aby i u oválné trubky bylo dosaženo souvislé špony.</p> 

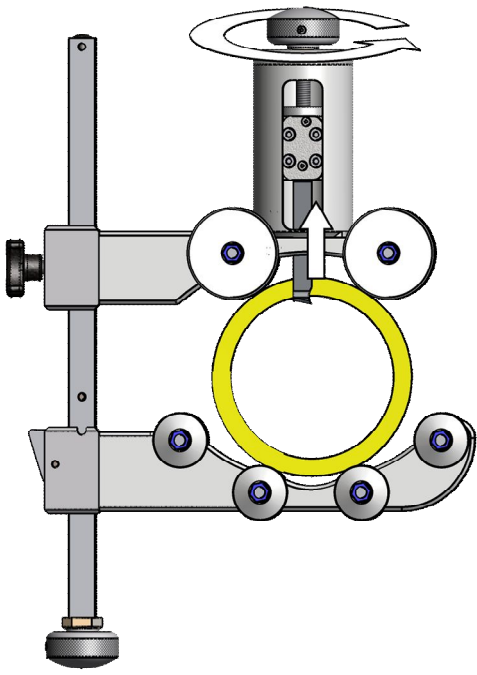
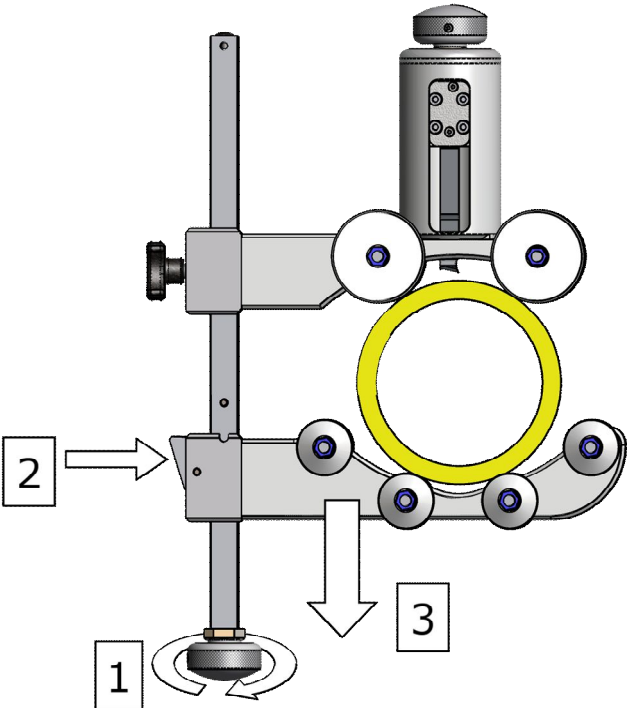
UPOZORNĚNÍ

Abyste dosáhli perfektního řezu, musí nůž po první otáčce zůstat v té samé rýze.

Pokud konec trubky „padá“ (kolaps trubky), nelze řezák trubek použít. Doporučujeme padající konec odříznout pilou a následně použít řezák.

Krok	Funkce
<p>2</p> <p>Uříznutí trubky</p> <p>2.1</p> <p>2.2</p>	<p>S každou otáčkou řezáku okolo trubky je třeba posunout o 0,5 – 1 otočku nůž směrem dolů. Nejlepšího výsledku dosáhnete, když budete nůž posouvat během otočky. Tím vznikne špona o síle 0,5 až 1 mm.</p>  <p>Pokračujte tak dlouho, dokud nebude trubka zcela uříznutá.</p>

7.5 Odstranění řezáku z trubky

Krok	Funkce
1	Zasunutí nože
1.1	Otáčením nastavovací hlavice nechte nůž vyjet zpět do horní pozice 
1.2	Pro sejmutí řezáku nejprve úplně utáhněte nastavovací hlavici (1), až nebude mezera mezi nastavovací hlavicí a vodící tyčí. Potom stiskněte klip pro rychlý posuv a řezák rozevřete. 

Krok	Funkce
1.3	Sundejte řezák z trubky.
2 2.1	VOLITELNĚ: Odhraňte řez Pokud je to potřeba, pomocí odhraňovače začistěte hrany.

8 Doplnující informace

- Nůž a oběhová kolečka podléhají opotřebení. Proto používejte řezák pouze na očištěných trubkách. Skladujte řezák vždy v suchu a dbejte na to, aby byl očištěný.
- Všechny pohyblivé díly můžete nastříkat tenkou vrstvou silikonového oleje.

8.1 Výměna nože

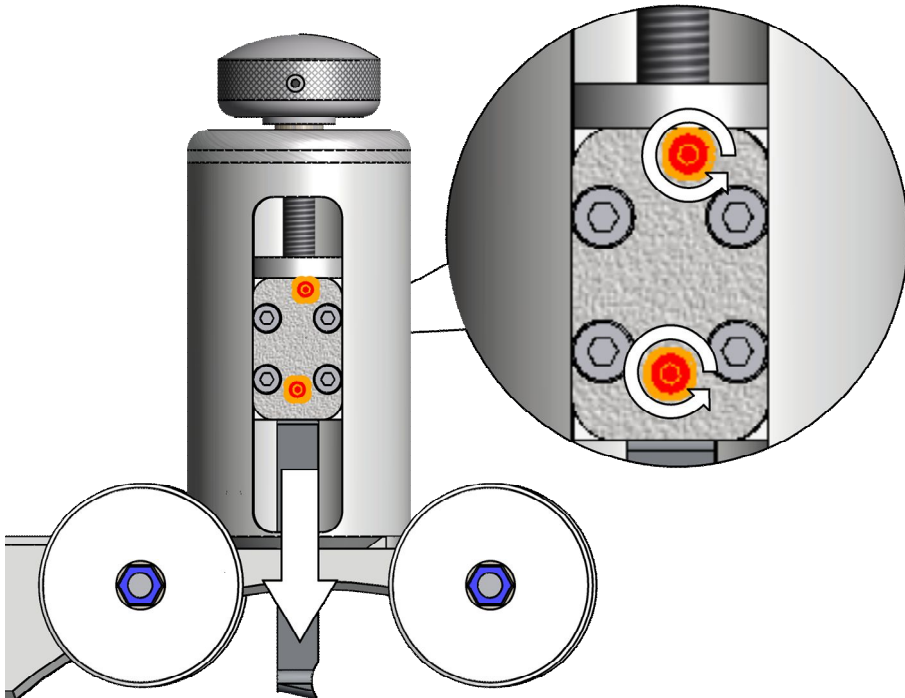
Nůž je oboustranně nabroušený a po opotřebení jedné strany jej lze otočit. Pokud jsou již opotřebovány obě strany, musí být nůž vyměněn.

POZOR



VAROVÁNÍ

Mějte vždy na paměti, že nůž je ostrý.

Krok	Funkce
<p>1</p> <p>1.1</p>	<p>Uvolněte držák nože</p> <p>Nůž je upevněn dvěma stavěcími šrouby (2,5 mm). Povolte šrouby a nůž vytáhněte</p> 
1.2	Zasuňte nový nebo otočený nůž zpět do držáku a utáhněte oba šrouby.